



**ADMINISTRAZIO-KLAUSULEN  
PLEGUA, EKIPAMENDU  
KOMUNITARIO ERABILERETARAKO  
LOKAL BAT EROSTEKO  
KONTRATUA ARAUTUKO DUENA.**

**PLIEGO DE CLÁUSULAS  
ADMINISTRATIVAS QUE HAN DE  
REGIR EL CONTRATO PARA LA  
ADQUISICIÓN DE UN LOCAL PARA  
EQUIPAMIENTO COMUNITARIO.**

**LEHEN KLAUSULA. Kontratuaren  
xedea eta izaera**

**CLÁUSULA PRIMERA. Objeto del  
contrato y calificación**

Kontratuaren xedea da lokal bat erostea, salerosketa-erregimenean, ekipamendu komunitarioa erabiltzeko.

Constituye el objeto del contrato la adquisición en régimen de compraventa, de un local para uso de equipamiento comunitario.

Erosi ondoren, Larramendiko eremurako auzo-elkarteari eskainiko zaio erabiltzeko baimena.

Una vez adquirido se procederá a ofertar su autorización de uso a la Asociación Vecinal del barrio de la zona de Larramendi .

Lokalak plegu teknikoan adierazitako baldintzak bete beharko ditu. Bestek beste, honako hauek, gutxienez:

El local deberá cumplir los requisitos señalados en el pliego técnico. Entre otros, como mínimo, los siguientes:

Lokalaren ezaugarriak:

Características del local:

Lokalak ahalbidetu beharko lituzkeen gutxienerako erabilerak honako hauek izango lirarteke (espazioak banatzea ez da ezinbesteko baldintza gaur egun):

Los usos mínimos que el local debería posibilitar serían los siguientes (la división de los distintos espacios no es condición necesaria en la actualidad):

- Ekintza komunitario desberdinak burutu ahal izateko espazio nagusi bat.
- Bulego bat
- Biltegi bat
- Egokitutako bainugela/komuna

- Un espacio polivalente central para poder llevar a cabo diferentes acciones comunitarias
- Una oficina
- Un almacén
- Un baño/aseo adaptado

**Kokapena:** Higiezinak 5.1 azpierzemuan egon behar du. Gorostidi Voith, Tolosakoa.

**Situación:** el inmueble debe estar situado en el Subámbito 5.1. Gorostidi Voith, de Tolosa.

**Lekua:** Lokalak hiri inguruan egon beharko du, bizitoki gunean, ingurune seguru batean, bizitoki erabilerako kale batean eta "5.1. Gorostidi-Voith azpiesparruaren" barruan: San Juan

**Lugar:** El local deberá estar situado en zona urbana, en zona residencial, en un entorno seguro, en una calle de uso residencial y dentro del subámbito «5.1. Gorostidi-Voith»: San Juan Plaza,



Plaza, Uzturre Kalea, Larramendi kalea, Arkaute Parkea, Montetxe kalea eta Madalen Kalea.

Kanpo geldituko dira zehazten den eremutik kanpo dauden higiezinak, auzoko espazio publikoarekin komunikazio txarra dutenak, hiri azpiegiturarik ez dutenak, edo antzeko edozein inguruabar dela eta, desegokitzat jotzen direnak.

**Tipologia:** Bide publikotik sarbide zuzena izan behar du. Ingurune seguru batean egoteko betekizuna dela eta, ez da onartuko aurrealdean barne galeriak edo kalexka estua duen lokalik. Gainera, nahikoa argiztapen natural eta aireztapen natural eta/edo behartua izan beharko du, edota dagokion obrak egin ondoren, erabiltzeko eskatzen diren baldintzak betetzeko aukera, agiri honetan ezarritakoaren arabera.

**Azalera:** Auzo elkarteak aurretik Arkaute eraikinean erabiltzen zuen eremuaren azalera kontuan hartuta, gutxienez 100 m<sup>2</sup> erabilgarriko azalera izan beharko du. Azalera horrek bide publikotik zuzenean sarrera duen solairuan (beheko solairua) egon beharko du, ez baita kontatuko sotoa edo solairuartea gutxieneko azalera zenbatzeko. Erantsita eta barrutik elkartu litezkeen bi lokalek osatu dezakete eskatutako gutxieneko azalera hori.

Lokalak honako funtzio hauek betetzeko behar diren espazioetan banatuta egon beharko du, edo, bestela, espazio zabalak aukera eman beharko du espazio horiek antolatzeko:

- Balioanitzeko gela bat: Ekintza komunitario desberdinak burutu

Uzturre Kalea, Larramendi kalea, Arkaute Parkea, Montetxe kalea y Madalen Kalea.

Quedarán excluidos los inmuebles que se encuentren fuera del ámbito definido, que tengan una mala comunicación con el espacio público del barrio, carezcan de infraestructuras urbanas, o que por cualquier circunstancia similar se consideren inadecuados.

**Tipología:** Debe tener acceso directo desde la vía pública. Debido al requisito de estar en un entorno seguro, no se admitirán locales que cuenten con galerías interiores o callejuelas estrechas en su parte delantera. Además, deberá contar con iluminación natural y ventilación natural y/o artificial suficiente o, una vez realizadas las obras correspondientes, la posibilidad de cumplir estas características y las condiciones de exigidas para el uso, de conformidad a lo establecido en el presente pliego.

**Superficie:** Teniendo en cuenta la superficie de la zona utilizada anteriormente por la asociación de vecinos/as en el edificio Arkaute, deberá tener una superficie mínima de 100 m<sup>2</sup> útiles. Dicha superficie deberá situarse en la planta de acceso directo por la vía pública (planta baja), ya que al computar la superficie mínima, no se computará la del sótano o entreplanta. La superficie mínima exigida podrá estar constituida por dos locales adjuntos que puedan unirse internamente.

El local deberá estar distribuido o posibilitar su distribución en los espacios necesarios para las siguientes funciones o, en su defecto, la amplitud de espacios debe permitir la ordenación de estos espacios:

- Un espacio polivalente: un



ahal izateko espazio nagusi bat

- Bulego 1
- Biltegi 1
- Bainugela/komun egokitu bat

espacio central donde poder llevar a cabo diferentes actividades comunitarias.

- Una oficina
- Un almacén
- Un baño/aseo adaptado

**Irisgarritasuna:** Irisgarritasunaren gutxieneko betekizunak bete beharko ditu, edo, bestela, dauden arkitektura oztopoek erraz kentzeko modukoak izan beharko dute, esku hartze txiki batekin.

**Accesibilidad:** Deberá cumplir los requisitos mínimos de accesibilidad, o bien, los obstáculos arquitectónicos existentes deberán ser fácilmente eliminables con una pequeña intervención.

**Hirigintzako eta eraikuntzako araudia.** Lokalak jarduera garatzeko hirigintza araudian ezarritako baldintzak bete beharko ditu. Eraikuntzako indarreko araudiak eskatutako baldintzak betetzeko aukera ere izan beharko du.

**Normativa urbanística y de construcción.** El local deberá cumplir las condiciones establecidas en la normativa urbanística para el desarrollo de la actividad. También deberá poder cumplir las condiciones exigidas por la normativa de edificación vigente

**Instalazioak:** Ondo funtzionatzeko beharrezko instalazioak izan beharko ditu. Argindarraren hornidura eta banaketa sarea; uraren hornidura eta banaketa sarea; ur zikinak husteko sarea; eta telekomunikazio sarerako sarbidea beharko du.

**Instalaciones:** Deberá disponer de las instalaciones necesarias para su correcto funcionamiento. Red de suministro y distribución de energía eléctrica; red de abastecimiento y distribución de agua; red de evacuación de aguas residuales; y requerirá acceso a la red de telecomunicaciones.

**Lokalen egoera:** Kontserbazio egoera onean egon beharko du, irisgarritasunarekin eta aurreikusitako erabilerarako egokitzearekin zerikusia duten konponketa edo esku hartzeak behar baditu ere.

**Estado de los locales:** Deberá estar en buen estado de conservación, aunque requiera reparaciones o intervenciones relacionadas con la accesibilidad y adecuación al uso previsto.

**Eskuragarritasuna:** Okupatzailerik edo errentaririk gabe egon beharko dute, eta, oro har, haien berehalako eskuragarritasuna oztopa dezakeen bestelako elementurik eta mugarik gabe.

**Disponibilidad:** Deberán estar libres de ocupantes o arrendatarios y, en general, sin otros elementos ni limitaciones que puedan obstaculizar su disponibilidad inmediata.

**Kontratu honek bete behar dituen behar administratiboak.-**

**Necesidades administrativas a satisfacer por el presente contrato.-**

Kontratu honen bidez, komunitatearen



ekipamendurako lokal bat eduki nahi da, Larramendiko auzo-elkartearantz elkargune izateko helburua betetzen duena, erabilera multifuntzionala egiteko helburuarekin. Lokal hori reabilera anitzetarako erabiliko litzateke:

- Bizilagun bilerak.
- Elkartearen zuzendaritza batzordearen bilerak.
- Bizilagunen elkarte puntu bezala: arazoak, hobekuntzak, dudak..biltzeko.
- Udaletxearekiko zubi lanak egiteko.
- Auzoan ekitaldi ezberdinak lantzeko, ume jolasak, ekintza gastronomikoak, festak, kirol ezberdinak..
- Kultur ekintzak egiteko; erakusketak, musika eta antzerki saioak, hitzaldiak, lantegiak.
- Beste auzoekin hartu eman zuzen eta aberatsagoak bat izateko, e.a.

- **Kontratuaren sailkapena.-** Definitutako kontratuak kontratu pribatuaren izaera du, hala xedatzen baitu azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 9. artikulua. [Sektore Publikoko Kontratuena, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauen transposizioa egiten duena Espainiako ordenamendu juridikora]

**BIGAREN KLAUSULA.- Kontratazio organoa eta kontratuaren arduraduna.-**

**Kontratazio-organoa.-** SPKLren bigarren xedapen gehigarriaren 9 apartatuan honako hau xedatzen da: *“Toki-entitateetako alkateen eta lehendakarien eskumena izango da haietan kontratu pribatuak egitea, bai*

Mediante el presente contrato se pretende disponer de un local para uso de equipamiento comunitario que cumpla la finalidad de punto de encuentro para la Asociación vecinal de Larramendi, con el objetivo de hacer un uso multifuncional del local :

- Reuniones vecinales.
- Reuniones de la junta directiva de la asociación.
- Punto de encuentro de los vecinos: para tratar problemas, mejoras, dudas...
- Labores de cooperación con el Ayuntamiento.
- Actividades en el barrio, juegos infantiles, actividades gastronómicas, fiestas, deportes...
- Actividades culturales; exposiciones, sesiones de música y teatro, conferencias, talleres.
- Mejorar las relaciones con otras asociaciones vecinales etc.

- **Calificación del contrato.-** El contrato definido tiene la calificación de contrato privado, tal y como establece el artículo 9 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

**CLÁUSULA SEGUNDA.- Órgano de contratación y responsable del contrato.-**

**Órgano de contratación.-** La disposición adicional segunda, apartado 9, de la LCSP dispone que *“en las entidades locales corresponde a los Alcaldes y a los Presidentes de las Entidades Locales la competencia para*



*eta toki-entitateen ondasunen gaineko emakidak adjudikatzea eta ondareari buruzko legearen mendeko ondasun higiezinak eta eskubideak eskuratzea ere, baldin eta lizitazioaren oinarritzko aurrekontua ez bada, 100.1 artikuluan zehaztutako baldintzekin bat, aurrekontuko baliabide arrunten 100eko 10 baino handiagoa eta hiru milioi euro baino gehiago; ondarea besterentzea ere beren eskumena izango da, balioa ez bada ehuneko edo zenbateko hori baino handiagoa”.*

Kasu honetan, eskumena Alkatetzak eskuordetzen dio, 2023ko uztailaren 6ko 1718 Dekretuaren bidez, Antolamendu Arloko zinegotzi ordezkariari.

**Kontratuaren arduraduna.- Kontratu egikaritzeko eta bere jarraipena egiteko unitate arduraduna:**

Kontratuaren arduradunari dagokio, esleitu dizkieten ahalmenen barruan, kontratua nola egikaritzen den gainbegiratu du, eta beharrezkoak diren erabakiak hartu eta beharrezkoak diren jarraibideak emango ditu, hitzartutako prestazioa behar bezala ematen dela bermatzeko.

Kontratuaren arduraduna: Komunitatea eta Gobernantza Teknikaria.

**HIRUGARREN KLAUSULA.  
Hautatzeko eta esleitzeko prozedura**

Erosketa lehiaketa publiko bidez egingo da, Herri Administrazioen Ondareari buruzko azaroaren 3ko 33/2003 Legearen 116.4 artikulua eta abuztuaren 28ko 1373/2009 Errege Dekretuaren bidez onartutako Herri Administrazioen Ondareari buruzko 33/2003 Legearen Erregelamendu Orokorren 28.

*la celebración de los contratos privados, así como la adjudicación de concesiones sobre los bienes de las mismas y la adquisición de bienes inmuebles y derechos sujetos a la legislación patrimonial cuando el presupuesto base de licitación, en los términos definidos en el artículo 100.1, no supere el 10 por ciento de los recursos ordinarios del presupuesto ni el importe de tres millones de euros, así como la enajenación del patrimonio, cuando su valor no supere el porcentaje ni la cuantía indicados.”*

En este caso, la competencia está delegada por la Alcaldía, mediante Decreto 1718, de 6 de julio del 2023, en la Concejala Delegada del Area de Organización.

**Responsable del contrato.- Unidad encargada del seguimiento y ejecución del contrato:**

Al responsable del contrato le corresponde, supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización del contrato, dentro del ámbito de facultades que el órgano de contratación le atribuya.

Responsable del contrato:El Técnico de Comunicación y Gobernanza.

**CLÁUSULA TERCERA.  
Procedimiento de selección y adjudicación**

La adquisición tendrá lugar mediante concurso público, de acuerdo con el artículo 116.4 de la Ley 33/2003, de 3 de noviembre, del Patrimonio de las Administraciones Públicas y los artículos 28 y siguientes del Reglamento General de la Ley 33/2003 del Patrimonio de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1373/2009, de 28 de



artikuluaren eta ondorengoaren arabera. Sektore Publikoko Kontratuen Legearen printzipioak aplikatuko dira sor daitezkeen zalantzak eta hutsuneak ebazteko.

Kontratua esleitzeko, baldintza-agiri honen bederatzigarren klausulan ezarritako esleipen-irizpideak erabiliko dira.

### **LAUGARREN KLAUSULA. Kontratzailearen profila**

Udal honek badu kontratatzailearen profila, sektore publikoko kontratazio-plataforman kokatuta dagoena, bere kontratatze jarduerari buruzko informazioaren gardentasuna eta informazio horretarako sarbide publikoa ziurtatzeko, eta beste publizitate-bitartekoen erabileraren kalterik gabe. Bertara sartu ahal izango da honako webgune honetan ematen diren zehaztasunen arabera: [contratacion.euskadi.eus/hasiera/](http://contratacion.euskadi.eus/hasiera/)

Tolosako Udaleko kontratatzailearen profilean eta Udalaren webgunean emango da kontratuaren lizitazio-deialdiari buruzko informazioa, barne dela administrazio-klausulen plegua.

### **BOSGARREN KLAUSULA. Prezioa**

Balio unitarioko prezioa 1.500 euro/m<sup>2</sup> erabilgarrikoa da ,B.E.Z.ik eta zergarik gabe. Lizitaziorako gehieneko aurrekontua 225.000 eurokoa izango da, BEZik eta zergarik gabe.

### **SEIGARREN KLAUSULA. Kreditua gotea**

Kontratuaren obligazio ekonomikoak udal aurrekontuaren kargura egingo dira, eta horretarako kreditua badago partida honetan:

agosto. Se aplicarán los principios de la Ley de Contratos del Sector Público para resolver las dudas y lagunas que pudieran presentarse.

La adjudicación del contrato se realizará utilizando los criterios de adjudicación establecidos en la cláusula novena del presente pliego de condiciones.

### **CLÁUSULA CUARTA. Perfil de contratante**

Con el fin de asegurar la transparencia y el acceso público a la información relativa a su actividad contractual, y sin perjuicio de la utilización de otros medios de publicidad, este Ayuntamiento cuenta con el Perfil de Contratante, alojado en la plataforma de contratación del sector público, al que se tendrá acceso según las especificaciones que se regulan en la página web siguiente: [contratacion.euskadi.eus/inicio/](http://contratacion.euskadi.eus/inicio/)

En el perfil del contratante del Ayuntamiento de Tolosa, y en la página web del Ayuntamiento se ofrecerá información relativa a la convocatoria de la licitación del contrato, incluyendo los pliegos de cláusulas administrativas.

### **CLÁUSULA QUINTA. Precio.**

El precio por valor unitario es de 1.500 euros/m<sup>2</sup> útiles, IVA e impuestos excluidos. El presupuesto máximo de licitación será de 225.000 euros, I.V.A e impuestos excluidos.

### **CLÁUSULA SEXTA. Existencia de crédito**

Las obligaciones económicas del contrato se abonarán con cargo al presupuesto municipal, existiendo crédito en la partida:



0700.622.02.920.31 2023

**ZAZPIGARREN KLAUSULA.**  
**Kontratatzeko gaitasuna egiaztatzea**

**GAITASUN BALDINTZAK.**

1. Espainiako edo atzerriko pertsona natural edo juridikoek izango dute sektore publikoarekin kontratatze gaitasuna, baina bakar-bakarrik baldin eta jarduteko gaitasun osoa badute, kontratatze debekuren bat jaso ez badute eta finantza-kaudimena eta kaudimen teknikoa egiaztatu badute.

Aplikatzekoa den araudia horrela zehaztu duelako kontratistari zenbait baldintza eskatzen zaizkionean –bere antolamenduari, etekinen zertarakoari, finantzaketa-sistemari edo bestelakoei buruz– kasuko adjudikazio-prozeduran parte hartu ahal izateko, lizitatuak egiaztatu egin beharko du betetzen dituela, lehiatu ahal izateko.

2. Kontratistek, halaber, kontratuaren objektua diren prestazioak gauzatzeko beharrezkoa den enpresa- edo lanbide-gaikuntza izan beharko dute, hala badagokio.

Pertsona juridikoak.

1. Pertsona juridikoek sozietatea edo enpresa eratzeko eskritura aurkeztu beharko dute, merkataritza-erregistroan behar bezala inskribatuta, aplikatzekoa zaien merkataritza-legeriaren arabera baldintza hori bete behar denean. Hala badagokio, eratze-eskritura edo -agiria, estatutuak edo sortze-egintza, jarduera arautzen duten arauak jasotzen dituena, hala badagokio dagokion erregistro ofizialean inskribatuta, bai eta Identifikazio

0700.622.02.920.31 2023

**CLÁUSULA SÉPTIMA. Acreditación de la aptitud para contratar**

**CONDICIONES DE APTITUD.**

1. Solo podrán contratar con el sector público las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incursas en alguna prohibición de contratar, y acrediten su solvencia financiera y técnica.

Cuando, por así determinarlo la normativa aplicable, se le requirieran al contratista determinados requisitos relativos a su organización, destino de sus beneficios, sistema de financiación u otros para poder participar en el correspondiente procedimiento de adjudicación, estos deberán ser acreditados por el licitador al concurrir en el mismo.

2. Los contratistas deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de las prestaciones que constituyan el objeto del contrato.

Personas jurídicas.

1. Las personas jurídicas presentarán escritura de constitución de la sociedad o empresa debidamente inscrita en el registro mercantil, cuando este requisito sea exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. En su caso, escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en los que consten las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso en su correspondiente registro oficial, así como Código de Identificación Fiscal



### Fiskaleko Kodea ere

Europar Batasunaz kanpoko enpresak.

1. Nazioarteko akordioak direla-eta Espainiak dauzkan betebeharren aplikazioa alde batera utzi gabe, Europar Batasunekoak ez diren edo Europako Esparru Ekonomikoaren gaineko Akordioa sinatu ez duten estatueta pertsona fisiko edo juridikoek txosten bidez justifikatu beharko dute atzerriko enpresak jatorri duen estatuak bere aldetik enpresa espainiarren parte-hartzea onartzen duela 9/2017 Legearen 3. artikuluan aipatutakoekin pareka daitezkeen sektore publikoko enteeetako kontratazioetan, funtsean antzekoa den modu batean.

Txosten hori Espainiak atzerrian duen kasuan kasuko bulego ekonomiko eta merkataritzakoak egingo du, eta aurkezten den dokumentazioari gehituko zaio.

Kontratatzeko debekuak.

1. Ezin izango dute Administrazioarekin kontraturik egin, eta, beraz, ez dira onartuko artikulua honetan ezarritako kontratatzeko debekuren bat duten pertsona fisiko edo juridikoek aurkeztutako eskaintzak. Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 71.

### **KAUDIMEN FINANTZIEROA ETA TEKNIKO:**

Kontratu pribatua denez, bere xedea dela-eta, kaudimena justifikatutzat joko da, honako agiri hauek aurkeztuta:

-Lokalaren jabearen edo jabeen identifikazioa, lokala eskuratzeko eskritura publikoaren bidez eta Jabetza Erregistroak emandako ziurtagiri

Empresas no comunitarias.

1. Sin perjuicio de la aplicación de las obligaciones de España derivadas de acuerdos internacionales, las personas físicas o jurídicas de Estados no pertenecientes a la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo deberán justificar mediante informe que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con los entes del sector público asimilables a los enumerados en el artículo 3 de la Ley 9/2017, de Contratos del Sector Público, en forma sustancialmente análoga.

Dicho informe será elaborado por la correspondiente Oficina Económica y Comercial de España en el exterior y se acompañará a la documentación que se presente.

Prohibiciones de contratar.

1. No podrán contratar con la Administración, y, por tanto, no serán admitidas las ofertas presentadas por las personas físicas o jurídicas en quienes concurra alguna de las prohibiciones de contratar establecidas en el art. 71 de la Ley 9/2017, de Contratos del Sector Público.

### **SOLVENCIA FINANCIERA Y TECNICA:**

Al tratarse de un contrato de naturaleza privada, por su objeto, se entenderá que la solvencia queda justificada, con la aportación de la siguiente documentación:

-Identificación de la/s personas propietaria/as del local, mediante escritura pública de adquisición del local





eguneratuaren bidez, lokalaren jabetza eta lokalaren gaineko kargarik eza egiaztatzen duena, eskaintza aurkeztu baino hiru hilabete lehenagotik, gehienez ere. Ohar horretan adierazi beharko da eskaintzen den lokala behar bezala inskribatuta dagoela saltzailearen/saltzaileen izenean, eta kargarik eta kargarik gabe dagoela.

-Lokala errentarrietatik eta okupatzaileetatik libre dagoela dioen erantzukizunpeko adierazpena.

-Jabeen Erkidegoko idazkariaren ziurtagiria, presidentearen oniritziarekin, lokalaren jabeak edo jabeek komunitateko kuotak eta gastuak egunean dituztela egiaztatzen duena.

- Erantzukizunpeko adierazpena, lokala hornigaien ordainketan egunean dagoela adierazten duena, hala nola, gasa, ura, elektrizitatea eta zerga guztiak.

## **ZORTZIGARREN KALUSULA.** **Eskaintzak eta dokumentazio** **administratiboa aurkeztea.**

### **8.1 Aurretiko baldintzak**

Lizitatzaillearen proposamenak lizitazioa arautzen duten pleguen eta dokumentazioaren araberakoak izan behar dute, eta proposamena aurkezteak berekin dakar lizitatzailleak baldintzarik gabe onartzea klausula edo baldintza horien eduki osoa, inolako salbuespenik edo erreserbarik gabe.

Lizitatzaille bakoitzak eskaintza bakarra aurkeztu ahal izango du.

### **8.2 Eskaintzak aurkezteko lekua eta epea.**

y certificación actualizada expedida por el Registro de la Propiedad acreditativa de la propiedad del local y de la ausencia de cargas sobre el mismo, con una antigüedad máxima de tres meses a la fecha de la presentación de la oferta, en la que se haga constar que el local que se ofrece se encuentra debidamente inscrito a nombre del vendedor/vendedores, y se halla libre de cargas y gravámenes .

-Declaración responsable de que el local está libre de personas arrendatarias y ocupantes.

-Certificado de quien ejerza las funciones de Secretario de la Comunidad de propietarios , con el visto bueno del presidente que acredite que la/s persona/s propietaria/s del local están al corriente de las cuotas y gastos de comunidad.

-Declaración responsable de que el local se encuentra al corriente en el pago de suministros tales como gas, agua, electricidad y de todos los tributos.

## **CLÁUSULA OCTAVA. Presentación** **de ofertas y documentación** **administrativa**

### **8.1 Condiciones previas**

Las proposiciones de las personas licitadoras deberán ajustarse a los pliegos y documentación que rigen la licitación, y su presentación supone la aceptación incondicionada por la persona licitadora del contenido de la totalidad de sus cláusulas o condiciones, sin salvedad o reserva alguna.

Cada persona licitadora no podrá presentar más de una oferta.

### **8.2 Lugar y plazo de presentación de ofertas.**



Proposamenak hilabeteko epean aurkeztuko dira, lizitazioa iragarri eta hurrengo egunetik kontatzen hasita. Irargaria GAO n eta kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

Azken egun hori larunbata edo jai eguna bada, epea hurrengo egun baliodunean bukatuko da.

Pertsona juridikoek egindako eskaintzak nahitaez aurkeztuko dira Eusko Jaurlaritzaren kontratazio-plataforman.

Pertsona fisikoek Tolosako Udaleko Erregistro Orokorrean aurkeztu ahal izango dituzte proposamenak, astelehenetik ostiralera (egoitza: Plaza Zaharra 6A, 20400, Tolosa), ordutegi honetan: astelehenetik asteazkenera 07:15etik 14:15etara, ostegunean 7:15tik 19:00etara eta ostiralean 8:15tik 14:00etara, edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 16.4 artikulua.

Nolanahi ere, pertsona fisiko edo enpresa l juridikoek aurkeztu behar dute dokumentazioa beren proposamenen sekretua bermatuta geldituko den modu batean.

Era berean, pertsona fisikoak eskaintzak aurkeztu ahal izango dute, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 legearen 16.4 artikuluan aipatutako tokietako edozeinetan. Proposamenak postaz bidaltzen badira, lizitatzailerak Postetxean igorpena zein egunetan entregatu duen justifikatu beharko du, eta eskaintza bidali duela ere jakinarazi beharko dio egun berean kontratazio organoari telex, telegrama edo faxez, bertan adierazirik espedientearen zenbakia, kontratuaren xedearen izen

Las proposiciones, se presentarán en el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al del anuncio de la licitación. El anuncio se publicará en el B.O.G. y en el perfil del contratante.

Si este último día fuera sábado o festivo, el plazo finalizará el siguiente día hábil.

Las ofertas realizadas por las personas jurídicas se presentarán obligatoriamente en la plataforma de contratación del Gobierno Vasco.

Las personas físicas podrán presentar las propuestas en el Registro General del Ayuntamiento de Tolosa, con sede en Plaza Zaharra 6A, 20400, de Tolosa, de lunes a viernes, en horario de 07:15 14:15 de lunes a miércoles, los jueves de 7:15 a 19:00 y los viernes de 8:15 a 14:00, o en cualquiera de los lugares establecidos en el art. 16.4 de la Ley 39/2015, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

En cualquier caso, las personas físicas o empresas licitadoras deberán presentar su documentación de manera que quede garantizado el secreto de las proposiciones.

Cuando las proposiciones se envíen por correo, la persona licitadora deberá justificar la fecha de imposición del envío en la oficina de Correos y anunciar al órgano de contratación la remisión de la oferta mediante telex, telegrama o fax, en el mismo día, consignándose el número del expediente, título completo del objeto del contrato y nombre de la persona licitadora.



osoa eta lizitatzaillearen izena.

Aipatutako telex, fax edo telegrama hori jaso dela egiaztatzeko, bertan eginbide bat egingo du Udal idazkariak. Bi baldintza horiek gabe, eta kontratazio-organoak proposamena jasotzen badu proposamenak aurkezteko epea bukatu ondoren, proposamena ez da onartuko. Nolanahi ere, aipatutako egunetik hamar egunera ez bada dokumentazioa jaso, proposamena ez da onartuko.

### 8.3. Lizitatzaillei informazioa ematea.

SPKLaren 138. artikulua aipatzen duen informazio gehigarri edo osagarria eskatu behar bada, Administrazio kontratugileak gutxienez eskaintzak aurkezteko epea amaitu baino sei egun lehenago eman beharko du, betiere informazio-eskaera aurkeztu bada, gutxienez, esandako eguna baino hamabi egun lehenago. Eskaera bidali behar da lizitazio-iragarkian aurreikusitako fax-zenbakira edo posta elektronikoko helbidera.

### 8.4 Proposamenen edukia

Lizitazioan parte hartzeko proposamenak lizitatzailleak sinatutako hiru gutun-azaletan aurkeztuko dira, eta izenburu hau idatzi ko da bietan: "Tolosan lokal bat erosteko lizitatzeko proposamena".

Gutun-azalek honako dokumentu hauek edukiko ditu:

**A KARTAZALA: KONTRATISTAREN NORTASUNA, GAITASUNA ETA KAUDIMENA:**

a) Lizitatzaillearen nortasun juridikoa

La acreditación de la recepción del referido télex, fax o telegrama se efectuará mediante diligencia extendida en el mismo por el Secretario municipal. Sin la concurrencia de ambos requisitos, no será admitida la proposición si es recibida por el órgano de contratación con posterioridad a la fecha de terminación del plazo señalado en el anuncio de licitación. En todo caso, transcurridos diez días siguientes a esa fecha sin que se haya recibido la documentación, esta no será admitida.

### 8.3. Información a las personas licitadoras.

Quando sea preciso solicitar la información adicional o complementaria a que se refiere el artículo 138 de la LCSP, la Administración contratante deberá facilitarla, al menos, seis días antes de que finalice el plazo fijado para la presentación de ofertas, siempre que dicha petición se presente con una antelación mínima de doce días respecto de aquella fecha. Dicha solicitud se efectuará al número de fax o a la dirección de correo electrónico previsto en el anuncio de licitación.

### 8.4 Contenido de las proposiciones

Las proposiciones para tomar parte en la licitación se presentarán en tres sobres firmados por la persona licitadora en la que se harán constar la denominación de "Proposición para licitar la adquisición de un local en Tolosa".

Los sobres contendrán la siguiente documentación:

**SOBRE A- PERSONALIDAD, CAPACIDAD Y SOLVENCIA.**

a) Documentos que acrediten la



**eta, hala badagokio, ordezkari-tza egiaz-tzatzen duten dokumentuak.**

- Pertsona juridikoek sozietatea edo enpresa eratzeko eskritura aurkeztu beharko dute, merkataritza-erregistroan behar bezala inskribatuta, aplikatzekoa zaien merkataritza-legeriaren arabera baldintza hori bete behar denean.

Hala badagokio, eratze-eskritura edo -agiria, estatutuak edo sortze-egintza, jarduera arautzen duten arauak jasotzen dituen, hala badagokio dagokion erregistro ofizialean inskribatuta, bai eta Identifikazio Fiskaleko Kodea ere.

**b) Beste baten izenean agertzen direnek edo eskaintzak sinatzen dituztenek ahalordetze-eskrituraren bidez egiaz-tatuko dute haien ordezkari-tza.**

- Lizitzailea pertsona juridiko bat bada, ahalorde hori Merkataritza Erregistroan inskribatuta egon behar du, lege-z exijitu badaiteke.

**c) Erantzukizunpeko adierazpen bat kontratatze-ko debekurik ez duela egiaz-tatzen duena.** Gainera, adierazpen horrek jasoko du egunean dagoela indarrean dauden legeek ezarritako zerga-betebeharretan, baita Gizarte Segurantzarekin ere.

1.Eranskinaren e arabera aurkeztuko da. (erantzukizunpeko adierazpena).

**d) Finantza-kaudimene-ko eta gaitasun tekniko-ko baldintzak betetzen direla adierazten duen erantzukizunpeko adierazpena.**

1.Eranskinaren e arabera aurkeztuko

**personalidad jurídica de la persona licitadora, y en su caso, la representación.**

-Las personas jurídicas presentarán escritura de constitución de la sociedad o empresa debidamente inscrita en el registro mercantil, cuando este requisito sea exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable.

En su caso, escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en los que consten las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso en su correspondiente registro oficial, así como Código de Identificación Fiscal.

**b) Los que comparezcan o firmen ofertas en nombre de otro, acreditarán su representación mediante escritura de apoderamiento.**

- Si el licitador fuera persona jurídica, este poder deberá figurar inscrito en el Registro Mercantil, cuando sea exigible legalmente.

**c) Una declaración responsable de no estar incurso en prohibición de contratar y que comprenderá expresamente la circunstancia de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.**

Se presentará conforme al modelo adjunto como Anexo 1 (declaración responsable).

**d) Declaración responsable del cumplimiento de las condiciones de solvencia financiera y técnica.**



da. (erantzukizunpeko adierazpena).

Honako agiri hauek erantsiko dira:

-Lokalaren titulartasuna eta Jabetza Erregistroan inskribatuta dagoela egiaztatzen duen eskritura publikoa.

-Jabetza-erregistroaren ohar simple eguneratua. (Ohar soila gehienez ere hiru hilabete lehenago egin beharko da, eskaintza aurkezten den egunetik zenbatzen hasita).

- Jabeen Erkidegoko idazkariaren ziurtagiria, presidentearen oniritziarekin, komunitatearen kuotak eta gastuak egunean dituela egiaztatzen duena.

**B KARTAZALA:  
FORMULA EDO ZIFRATAN  
BALORATU EZIN DIREN IRIZPIDEAK.**

II .Eranskin modura atxikitzen den eredia sartuko da.  
Dokumentu hauek atxikituko dira:

-Lokalaren deskribapena, lokala auzoko espazio publikoekin lotzeko moduari eta ekipamenduen eta zerbitzuen hurbiltasunari dagokienez. Alderdi horiei buruzko argazkiak erantsiko dira.

-Lokalaren ingurua deskribatzea, segurtasunari, puntu beltzik ezari, kalearen zabalerari, zokorik ezari, argiztapenari eta segurtasunari buruzko beste edozein gorabeherari dagokienez.

Alderdi horiei buruzko argazkiak erantsiko dira.

Se presentará conforme al modelo adjunto como Anexo 1 (declaración responsable).

Se acompañarán los siguientes documentos:

- Escritura pública que acredite la titularidad del local y su inscripción en el Registro de la Propiedad.

-Nota simple actualizada del registro de la propiedad. (La nota simple deberá haber sido expedida con una antelación no superior a tres meses contados desde la fecha de presentación de la oferta).

-Certificado del Secretario de la Comunidad de propietarios con el visto bueno del presidente, que acredite que está al corriente en las cuotas y gastos de la comunidad.

**SOBRE B:  
DOCUMENTACIÓN REFERIDA A  
CRITERIOS NO VALORABLES EN  
CIFRAS O PORCENTAJES.**

Se incorporará el modelo señalado como Anexo II.

Se acompañarán los siguientes documentos:

-Descripción del local en relación a la conexión del local con los espacios públicos del barrio y la proximidad de equipamientos y servicios. Se acompañarán fotografías sobre dichos aspectos.

-Descripción del entorno del local en relación a la seguridad, ausencia de puntos negros, amplitud de la calle, ausencia de recovecos, iluminación y cualquier otra circunstancia referida a la seguridad.

Se acompañarán fotografías sobre que acrediten dichas circunstancias.



-Lokalaren deskribapen zehatza: lokalaren egoera, akaberak, eta zurlanen kalitatea, instalazioen egokitasuna eta eraginkortasuna. Alderdi horiei buruzko argazkiak erantsiko dira.

-Oinplanoaren banaketa geometrikoari, lokalaren egokitasunari eta altuerari buruzko deskribapen zehatza, beharrezko banaketa egiteko.

Inguruabar horiek egiaztatzen dituzten argazkiak erantsiko dira. Era berean, egoera horiek egiaztatzeko aukera ematen duten planoak edo bestelako dokumentuak aurkeztu ahal izango dira.

-Orientazioari, argiztapen naturalari eta fatxaden ehunekoari buruzko deskribapen zehatza.

Alderdi horiei buruzko argazkiak erantsiko dira.

-Zifretan edo ehunekoetan baloratu ezin diren irizpideen balorazioari buruzko beste edozein agiri.

### **C KARTAZALA:**

#### **ESKAINITZA EKONOMIKOA ETA ZIFRETAN BALORATZEN DIREN IRIZPIDEAK**

##### **Eskaintza ekonomikoa eta teknikoa.**

III. eranskinean adierazitako ereduaren arabera aurkeztuko da: Proposamen ekonomikoarekin batera, honako dokumentu hauek aurkeztuko dira:

- Lokalaren antzinatasunari buruzko informazioa.
- Eraginkortasun energetikoaren ziurtagiria, kalifikazioaren berri

-Detallada descripción del local: Estado del mismo, acabados y maderas, idoneidad y eficacia de las instalaciones.

Se acompañarán fotografías sobre dichos aspectos.

-Descripción detallada sobre la distribución geométrica de la planta, idoneidad y altura del local para realizar la distribución necesaria.

Se acompañarán fotografías sobre que acrediten dichas circunstancias. Asimismo podrán presentarse planos, u otros documentos que permitan acreditar dichas circunstancias.

-Descripción detallada sobre orientación, iluminación natural y porcentaje de fachadas.

Se acompañarán fotografías sobre dichos aspectos.

-Cualquier otra documentación relativa a la valoración de criterios no valorables en cifras o porcentajes.

### **SOBRE C:**

#### **OFERTA ECONÓMICA Y CRITERIOS VALORABLES EN CIFRAS.**

##### **Oferta económica y documentación técnica.**

Se incorporará modelo señalado como Anexo III: Junto a la propuesta económica se acompañarán los siguientes documentos:

- Información sobre la antigüedad o año de construcción del local.
- Certificado de eficacia energética en el que conste su



ematen duena

calificación.

**BEDERATZIGARREN KLAUSULA. Esleitzeko irizpideak**

Proposamenak baloratzeko eta eskaintza onena zein den erabakitzeko, esleipen-irizpide ugari erabiliko dira, oinarriztat harturik prezio-kalitate erlazio onena, eta erreferentzia gisa hartuko dira automatikoki kuantifika daitezkeen irizpideak:

**Handienetik txikienera baloratuko dira:**

**CLÁUSULA NOVENA. Criterios de adjudicación**

Para la valoración de las proposiciones y la determinación de la mejor oferta se atenderá a una pluralidad de criterios de adjudicación en base a la mejor relación calidad-precio, y se tomarán como referencia criterios cuantificables automáticamente:

**Se puntuarán en orden decreciente:**

**Zifren edo ehuneko bidez balora daitezkeen irizpideak: 65 puntu gehienez.**  
**Criterios valorables en cifras o porcentajes: hasta 65 puntos.**

	Formula edo zifratan baloratu daitezkeen irizpideak/Criterios valorables en fórmulas o cifras	haztapena/ponderación
<b>PREZIOA/ Precio</b>	<p><b>Prezioari</b> dagokion puntuaziorik handiena emango zaio proposamen baxuenari (K), eta 0 puntu lizitazio prezioa berdintzen duenari, eta gainerakoei (R) ondorengo formula aplikatuko zaie. Bajak portzentualki adieraziko dira, eta emaitza negatiboa bada, 0 puntu emango dira./ Se asignará la mayor puntuación en cuanto al precio a la proposición más baja (K) y 0 puntos a la que iguale el precio de licitación, aplicándose a las restantes (R) la siguiente fórmula. Las bajas se expresarán porcentualmente y si el resultado es negativo se valorará con 0 puntos.</p> <p>Puntuazioa <math>R = X - 1,5 * (Baja K - Baja R) / Puntuación R = X - 1,5 * (Baja K - Baja R)</math></p>	<b>Gehienez 45 puntu/ Hasta 45 puntos</b>
<b>ERAIKUNTZAREN ANTZINATASUNA/ ANTIGÜEDAD DE LA CONSTRUCCIÓN</b>	<p>Atal honetan eraikinaren antzintasuna edo eraikuntza-urtea balioetsiko da./ En este apartado se valorará la antigüedad o año de construcción del edificio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 10 urtetik behera: 10 puntu/ Menos de 10 años: 10 puntos.</li> <li>- 10 eta 20 urte artean: 5 puntu /Entre 10 y 20 años: 5 puntos</li> </ul>	<b>Gehienez 10 puntu/ Hasta 10 puntos</b>



<p><b>ENERGIA EFIZIENTZIAREN ZIURTAGIRIA: 10 PUNTU, GEHIENEZ / CERTIFICADO DE EFICIENCIA ENERGÉTICA HASTA 10 PUNTOS</b></p>	<p>E letrara arteko kalifikazioak puntuatuko dira (F eta G letrak ez dira puntuatuko). / Se puntuarán las calificaciones hasta la letra E (no se puntuarán las letras F y G).</p> <p>A kalifikazioa: 10 puntu /Calificación A: 10 puntos</p> <p>B kalifikazioa: 8 puntu / Calificación B: 8 puntos</p> <p>C kalifikazioa: 6 puntu /Calificación C: 6 puntos</p> <p>D kalifikazioa: 4 puntu / Calificación D: 4 puntos</p> <p>E kalifikazioa: 2 puntu / Calificación E: 2 puntos</p>	<p><b>Gehienez 10 puntu / Hasta 10 puntos</b></p>
---	---	---

**Zifren edo ehuneko bidez baloratu ezin diren irizpideak: 35 puntu gehienez. /**

**Criterios no valorables en cifras o porcentajes: hasta 35 puntos.**

	<p><b>Formula edo zifratu baloratu ezin diren irizpideak/ Criterios no valorables en fórmulas o cifras</b></p>	<p><b>Haztapena/ ponderación</b></p>
<p><b>LEKUA, KOKAPENAREN BARRUAN</b></p> <p><b>LUGAR DENTRO DE LA UBICACIÓN</b></p>	<p><b>Lokalak hiri bilbearekin eta auzoarekin duen konexioa eta harremana. / Conexión y relación del local con la trama urbana y el barrio.</b></p> <p>Kontuan hartuko da lokalak auzoko espazio publikoekin duen harremana eta konexioa eta ekipamenduak eta zerbitzuak gertu izatea. / Se tendrá en cuenta la relación y conexión del local con los espacios públicos del barrio y la proximidad de equipamientos y servicios.</p> <p><b>Segurtasunaren inguruko alderdiak./ Aspectos relativos a la seguridad.</b></p> <p>Kontuan hartuko da lokalaren inguruaren segurtasun pertzepzioa edo puntu beltzik ez izatea; kalearen zabaltasuna, zokondorik ez egotea, argiztapen ona, eta erabiltzaileentzako arriskua edo mesfidantza ekar dezakeen bestelako edozein inguruabarririk eza./ Se tendrá en cuenta la percepción de seguridad del entorno del local o la ausencia de puntos negros, la amplitud de la calle, la ausencia de recovecos, la buena iluminación y cualquier otra circunstancia que suponga riesgo o desconfianza para los usuarios.</p>	<p><b>Gehienez 5 puntu/ Hasta 5 puntos</b></p> <p><b>Gehienez 5 puntu/ Hasta 5 puntos</b></p>





<p><b>LOKALAREN EGOERA</b></p> <p><b>ESTADO DEL LOCAL</b></p>	<p>Atal honetan lokalaren egoera balioetsiko da, eta helburua izango da akaberen eta zurlanen kalitatea eta egoera ebaluatzea, baita instalazioen egokitasuna eta eraginkortasuna ere./ En este apartado se valorará el estado del local con el fin de evaluar la calidad y estado de los acabados y maderas, así como la idoneidad y eficacia de las instalaciones.</p>	<p><b>Gehienez 15 puntu / Hasta 15 puntos</b></p>
<p><b>TIPOLOGIA ETA ERABILERRAKO EGOKITASUNA</b></p> <p><b>TIPOLOGÍA Y ADECUACIÓN AL USO</b></p>	<p>Oinplanoaren banaketa geometrikoa, beharrezko banaketa egiteko lokalaren egokitasuna eta altuera / Distribución geométrica de la planta, idoneidad y altura del local para realizar la distribución necesaria/</p>	<p><b>Gehienez 5 puntu/ Hasta 5 puntos</b></p>
	<p>Orientazio bikoitza izatea, argiztapen naturala eta fatxada kopuruaren portzentajea / Doble orientación, iluminación natural y porcentaje de fachadas</p>	<p><b>Gehienez 5 puntu / Hasta 5 puntos</b></p>

**HAMARGARREN LIZITAZIO MAHAIA**

**KLAUSULA.**

**CLÁUSULA LICITACIÓN.**

**DÉCIMA. Mesa de**

Lizitazio-mahaia izango da eskaintzak baloratzeko eta dokumentazio administratiboa kalifikatzeko eskumena duen organoa, eta jardungo du bat etorrita Herri Administrazioen Ondareari buruzko azaroaren 3ko 33/2003 Legearen Erregelamendu Orokorra onartzen duen abuztuaren 28ko 1373/2009 Errege Dekretuaren 31. eta 32. artikuluekin. Osagarri gisa, azaroaren 8ko 9/2027 Legea eta administrazio-kontratazioari buruzko araudia aplikatuko dira.

Kontratazio Mahaia honako kide hauek osatuko dute:  
Lehendakaria: Ondarearen zinegotzi delegatua.  
Bokalak:  
- Udaleko idazkaria  
- Administrazio Orokorreko teknikaria.  
- Kontratazio-teknikaria.  
- Hirigintzako Burua edo eskuordetzen duen teknikaria.

La Mesa de licitación será el órgano competente para efectuar la valoración de las ofertas y calificar la documentación administrativa, y actuará conforme a lo previsto en el artículo 31 y 32 del Real Decreto 1373/2009, de 28 de agosto, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley 33/2003, de 3 de noviembre, del Patrimonio de las Administraciones Públicas, aplicándose supletoriamente la Ley 9/2027, de 8 de noviembre y la normativa de contratación administrativa.

Formarán parte de la Mesa de licitación:  
Presidenta: la concejala delegada de Patrimonio.  
Vocales:  
- La Secretaria del Ayuntamiento.  
- La Técnica de Administración General de Secretaría.  
- El técnico de Contratación.  
- La jefa de urbanismo o técnico en quien delegue.  
- El interventor o técnico/técnica en quien



- Kontuhartzailea edo eskuordetzen duen teknikaria.

delegue.

Idazkaria: Kontratazioko administraria.

Secretario/secretaria: El Administrativo o la Administrativa de Contratación.

### **HAMAIKAGARREN Eskaintzak irekitzea**

### **KLAUSULA.**

### **CLÁUSULA UNDÉCIMA. Apertura de ofertas**

Lizitazio Mahaia osatuko da proposamenek aurkezteko epea bukatu eta hurrengo lehen egun baliodunean, eta 12:00etan eskaintzak irekiko ditu.

La Mesa de Licitación se constituirá el día hábil siguiente tras la finalización del plazo de presentación de las proposiciones, a las 12 horas, procederá a la apertura de las ofertas.

Beharrezkoa balitz, Mahaiak bost eguneko epea emango die lizitatzailerei, zuzendu ditzaten aurkeztutako dokumentazioan antzemandako akatsak edo omisioak.

Si fuera necesario, la Mesa concederá un plazo de cinco días para que la persona licitadora corrija los defectos u omisiones subsanables observadas en la documentación presentada.

Proposamen horiek irakurri ondoren, Mahaiak beharrezko iruditzen zaizkion txosten tekniko guztiak eskatu ahal izango ditu, proposamen horiek Plegu honetan ezarritako irizpide eta haztapenen arabera baloratu ahal izateko.

Tras la lectura de dichas proposiciones, la Mesa podrá solicitar cuantos informes técnicos considere precisos, para la valoración de las mismas con arreglo a los criterios y a las ponderaciones establecidas en este Pliego.

Nolanahi ere, irizpide automatikoei buruzko informazioa balio-iritzien mende dauden irizpideen balorazioa egin ondoren ireki eta aztertuko da.

En todo caso, la información relativa a los criterios automáticos se abrirá y analizará una vez realizada la valoración de los criterios sujetos a juicio de valor.

Egiaztapen eta berrikuspen-txosten teknikoak lokalaren baldintza guztiak betetzeari buruzko informazioa eman beharko du.

El informe técnico de comprobación y revisión deberá informar sobre cumplimiento de todos los requisitos exigidos respecto al local de referencia.

Proposamena egin aurretik, lokala ikuskatuko da. Horretarako, Udaleko teknikariek zuzeneko ikuskapena egingo dute, zehatza eta xehatua. Ikuskapen horretan, instalazio guztiak martxan jarri eta berrikusiko dira, eta lokala egoera egokian eta prest dagoela.

Antes de formularse la propuesta, se realizará la inspección del local, para lo cual el personal técnico del Ayuntamiento realizará una inspección directa, minuciosa y detallada, que incluirá la puesta en marcha y revisión de todas las instalaciones, y la comprobación de su correcto estado.

Teknikariek egindako ikuskapenean, halaber, lokalaren betekizun teknikoak

La inspección realizada por el personal técnico verificará, asimismo, el



betetzen direla egiaztatuko da, lizitazio honetako baldintzen arabera.

Lokalaren egokitasuna egiaztatu ondoren, lizitazio-mahaiak kontratuaren esleipenduna proposatuko du.

Esleipenerako irizpideetan puntuen batuketa osoa berdinduz gero, lehenengo ageri den irizpidean puntuaziorik handiena lortu duenari esleituko zaio kontratua. Berdinketak jarraitzen badu, kontuan hartuko dira, hurrenkeran gehien baloratzen diren irizpideak. Irizpide guztien puntuazioak berdinak badira, kontratua zozketa bidez esleituko zaie puntuaziorik altuena lortu dutenei.

#### **HAMABIGARREN Dokumentazioa eskatzea**

Kontratazio-organoak errekerimendua egingo dio eskaintza onena aurkeztu duen lizitazailari, hamar egun balioduneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik aurrera, aurretiazko betekizunak betetzen dituela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkez dezan; zehazki, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duen dokumentazioa, bai eta pleguan adierazitako baldintzak egiaztatzeko beharrezkoa den beste edozein dokumentazio ere.

Halaber, adjudikazio-prezioaren % 5eko bermea eratu beharko du (zergak kanpo).

Errekerimendu hori ez bada emandako epean betetzen, ulertuko da lizitazailak bere eskaintza erretiratu egin duela.

Aurreko paragrafoan aipatutako kasua gertatuz gero, dokumentazio bera

cumplimiento de los requisitos técnicos del local conforme a las condiciones de la presente licitación.

Una vez comprobada la idoneidad del local, la Mesa de licitación propondrá a la persona adjudicataria del contrato.

En caso de empate en la suma total de los puntos en los criterios para la adjudicación, se adjudicará el contrato a la que tenga mayor puntuación en el precio. Si persiste el empate, se tendrán en cuenta, sucesivamente, en el mismo orden, los criterios que figuren de mayor a menor puntuación. En el supuesto de que coincidan las puntuaciones de todos los criterios, se adjudicará el contrato por sorteo, entre las personas que hayan obtenido la máxima puntuación.

#### **CLÁUSULA Requerimiento de documentación**

El Órgano de Contratación requerirá al licitador o licitadora que haya presentado la mejor oferta para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos, en concreto, la documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social así como cualquier otra documentación necesaria para acreditar las condiciones señaladas en el pliego.

Asimismo, deberá constituir una garantía del 5% del precio de adjudicación (impuestos excluidos).

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que la persona licitadora ha retirado su oferta.

En el supuesto señalado en el párrafo



eskatuko zaio hurrengo lizitatzaileri, eskaintzek kalifikazioan lortutako ordenari jarraituta.

anterior, se procederá a recabar la misma documentación a la persona licitadora siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

**HAMAHIRUGARREN KLAUSULA.**  
**Kontratuaren esleipena**

**CLÁUSULA DECIMOTERCERA.**  
**Adjudicación del contrato**

Eskatutako dokumentazioa jaso eta hurrengo bost egun balioduneko epearen barruan, kontratazio-organoak kontratua esleitu beharko du.

Recibida la documentación solicitada, el órgano de contratación deberá adjudicar el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

Organo eskudunari dagokio dagokion ebazpena ematea, aholkularitza juridikoa dagokion organoak txostena egin ondoren; hala ere, esleipen-proposamenetik aldendu ahal izango da, edo lehiaketa eman gabe utzi ahal izango da, arrazoiak emanaz.

Corresponderá al órgano competente adoptar la resolución oportuna, previo informe del órgano al que corresponda el asesoramiento jurídico, pudiendo no obstante apartarse de la propuesta de adjudicación o declarar desierto el concurso de forma motivada.

Esleipena arrazoitua izan behar du eta hautagaiei edo lizitatzaileri jakinaraziko zaie.

La adjudicación deberá ser motivada y se notificará a las personas candidatas o licitadoras.

Esleipendunak higiezinaren zaintza-, zaintza- eta kontserbazio-lanekin jarraituko du salerosketako eskritura publikoa sinatu arte.

El adjudicatario continuará con las labores de policía, vigilancia y conservación del inmueble hasta la firma de la escritura pública de compraventa.

**HAMALAUGARREN KLAUSULA.**  
**Tolosako Udalaren betebeharrak.**

**CLÁUSULA DECIMOCUARTA.**  
**Obligaciones del Ayuntamiento de Tolosa**

Tolosako Udalak betebeharrak hauek ditu:

El Ayuntamiento de Tolosa deberá cumplir las siguientes obligaciones:

- Eskuratze-prezioa ordaintzea, esleipendunak eskaintako prezioaren arabera. Ordainketa bakarra egingo da eskritura publikoan formalizatzen den unean.
- Higiezinari eman behar dio higiezinaren izaerarekin bat datorren erabilera.

- Abonar el precio de adquisición, de conformidad al precio ofertado por el adjudicatario, que se realizará mediante pago único en el momento de su formalización en escritura pública.
- Utilizar el inmueble para destinarlo a conforme a su propia naturaleza.
- Sufragar los gastos derivados de su



- Agiri publiko bihurtzearen eta Jabetza Erregistroan inskribatzearen ondoriozko gastuak ordainduko ditu.

-Dagozkion zergak ordaintzea, Hiri Lurren Balio Gehikuntzaren gaineko Zerga izan ezik, hori saltzaileari baitagokio beti.

#### **HAMABOSTGARREN KLAUSULA.** **esleipendunaren betebeharrak.**

- Lokala nahi den erabilerarako baldintza egokietan ematea.
- Lokala kargarik gabe eta gastu eta zerga guztiak ordainduta entregatzea.
- Okupatzailerik eta errentaririk gabeko lokala entregatzea.
- Lokala gastu eta zerga guztiak ordainduta entregatzea.
- Litzitazioaren ondoriozko gastuak ordaindu beharko ditu, hala nola Probintziako Aldizkari Ofizialeko iragarkiak.
- Hiri-lurren gehikuntzaren gaineko zergaren ordainketa bere gain hartuko du, hala badagokio.
- Eskritura publikoa formalizatzeko unean eman beharko du giltza.

#### **HAMASEIGARREN KLAUSULA.** **Kontratua formalizatzea**

Kontratua formalizatu beharko da dokumentu administratibo batean gehienez hamabost egun balioduneko epearen barruan, hautagaiari jakinarazi eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

Eskritura publikoa egingo da, formalizatu eta hurrengo hiru hilabeteetan gehienez ere.

Eskritura publikoa formalizatu ondoren, esleipendunak jarritako fidantza itzuliko da.

elevación a documento público e inscripción en el Registro de la propiedad.

-Abonar los tributos que le correspondan, a excepción del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, que corresponderá en todo caso a la parte vendedora.

#### **CLÁUSULA DECIMOQUINTA.** **Obligaciones de la persona adjudicataria:**

- Entregar el local en las condiciones adecuadas al uso que se pretende.
- Entregar el local libre de cargas, servidumbres o gravámenes.
- Entregar el local libre de ocupantes y arrendatarios.
- Entregar el local al corriente en el pago de todos los gastos e impuestos.
- Deberá abonar el pago de los gastos derivados de la licitación, tales como anuncios en el Boletín Oficial de la Provincia.
- Asumirá el pago, en su caso, del impuesto sobre incremento de los terrenos de naturaleza urbana.
- Deberá entregar la llave en el momento de la formalización de la escritura pública.

#### **CLÁUSULA DECIMOSÉXTA.** **Formalización del contrato**

La formalización del contrato en documento administrativo se efectuará no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquel en que se realice la notificación de la adjudicación a las persona adjudicataria.

Dentro del plazo máximo de tres meses siguientes a su formalización se elevará a escritura pública.

Un vez formalizada la escritura pública, se procederá a la devolución de la fianza depositada por el adjudicatario.



**HEMEZAZPIGARREN  
Ordainketa**

Udalak eskritura publikoa egiten den unean ordainduko du higiezinaren prezioa.

Udalak banku bidezko transferentzia bat egingo du lizitatuak adierazitako kontura.

**HEMEZORTZIGARREN  
Kontratua azkentzea**

Kontratua azkenduko da betetzen denean edo suntsiarazten denean.

Ondorio hauetarako, aplikagarria izango da, administrazio-klausula partikularren plegu honetan jasotakoaz gain, Kode Zibilean eta aplikagarri diren zuzenbide pribatuko gainerako xedapenetan jasotakoa.

Kontratua azkentzeko arrazoia izango da prezioa ez ordaintzea Plegu honetan zehaztutako epeetan eta moduan.

Era berean, kontratua suntsiarazteko arrazoiak izango dira gozamedunak, errentariak edo okupatzaileak egotea, titulu gaitzailearekin edo gabe, nahiz eta erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu ez. Era berean, higiezinan ezkutuko akatsak egotea, eta Kode Zibilean aurreikusitako gainerakoak.

Kontratua suntsiarazteko arrazoiak aplikazioak, arrazoi horien ondorioek eta, halaber, dagokion prozedurak eta kalte eta galerengatik eman beharreko ordainak, bat etorri beharko dute

**KLAUSULA.**

**CLÁUSULA DECIMOSEPTIMA. Pago**

El pago del precio del inmueble por parte del Ayuntamiento se efectuará en el momento en que se eleve a escritura pública.

El Ayuntamiento efectuará transferencia bancaria a la cuenta que señale la persona adjudicataria.

**CLÁUSULA DECIMOCTAVA.  
Extinción del contrato**

El contrato se extinguirá por cumplimiento o resolución.

A estos efectos, será de aplicación además de lo contenido en el presente pliego de cláusulas administrativas particulares, en el Código Civil y demás disposiciones de derecho privado que sean de aplicación.

Se considerará causa de resolución del contrato el incumplimiento de las obligaciones previstas en el presente pliego.

Asimismo, serán causas de resolución del contrato la existencia de usufructuarios, arrendatarios u ocupantes, con o sin título habilitante, aún cuando se haya presentado declaración responsable especificando que no existen. Asimismo, la existencia de vicios ocultos en el inmueble, y las demás previstas en el Código Civil.

La aplicación de las causas de resolución, sus efectos así como el procedimiento correspondiente y la indemnización por daños y perjuicios que proceda, se ajustarán a lo dispuesto



aplikagarri diren zuzenbide pribatuko xedapenetan (Kode Zibilean) adierazitakoarekin, pliegu honetan bestela esaten ez bada.

en las disposiciones de derecho privado (Código Civil) de aplicación con las salvedades establecidas en este pliego.

**HEMERETZIGARREN KLAUSULA.**  
**Datuen erabilera.**

**CLÁUSULA DECIMONOVENA**  
**Tratamiento de datos.**

Bildutako datu pertsonalen helburua udal-ondarea kudeatzea izango da.

Los datos personales recogidos tendrán la finalidad de gestionar el patrimonio municipal.

Datu horien tratamendurako legezko oinarrien araudia honako hau da: 33/2003 Legea, azaroaren 3koa, Administrazio Publikoen Ondareari buruzkoa, 1373/2009 Errege Dekretua, abuztuaren 28koa, Herri Administrazioaren Ondareari buruko Legearen Erregelamendua onartzen duena eta Ordezko karakterearekin 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoa.

La base legal para el tratamiento de estos datos se encuentran en la Ley 33/2003, de 3 de noviembre, del Patrimonio de las Administraciones Públicas y el Reglamento General de la Ley 33/2003 del patrimonio de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1373/2009, de 28 de agosto. Supletoriamente se encuentran también en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Halaber, Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2028 Lege Organikoaren 8.1 eta 2 artikulua eta datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzko 2016/679 Erregelamenduan (Datuk Babesteko Erregelamendu Orokorra).

Asimismo, en los artículos 8.1 y 2 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y garantía de los derechos digitales y el Reglamento 2016/679, de protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos de carácter personal y a la libre circulación de estos datos (Reglamento General de Protección de Datos).

Datu pertsonalak segurtasun egokia bermatzeko moduan tratatuko dira, baimenik gabeko edo legez kontrako tratamenduaren aurkako babesa barne, bai eta horien galera, suntsiketa edo ustekabeko kaltearen aurkako babesa ere, Datu Pertsonalak Babesteko Lege Organikoan eta datu pertsonalen tratamenduari eta zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzko 2016/679 Erregelamenduan (Datuk Babesteko Erregelamendu

Los datos personales se tratarán de forma que garanticen una seguridad adecuada, incluida la protección contra el tratamiento no autorizado o ilícito y contra su pérdida, destrucción o daño accidental, mediante la aplicación de medidas técnicas u organizativas apropiadas de conformidad con lo establecido en la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal y en el Reglamento 2016/679 relativo a la protección de las personas



Orokorra) ezarritakoaren arabera egokiak diren neurri teknikoak edo antolakuntzakoak aplikatuz.

físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (Reglamento general de protección de datos).

Edozein pertsonak du Tolosako Udalean bere datu pertsonalak erabiltzen ari diren edo ez jakiteko eskubidea. Pertsona interesdunek eskubidea dute oker dauden datuak zuzentzeko edota datu horien ezabatzea eskatzeko, berauek jasotzeko zioak desagertzen direnean.

Cualquier persona tiene derecho a obtener confirmación sobre si en el Ayuntamiento de Tolosa se están tratando datos personales que les conciernan, o no. Las personas interesadas tienen derecho a acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar su supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para los fines que fueron recogidos.

Egoera jakin batzuetan, interesdunek haien datuen erabileraren mugatzea eska dezakete; kasu horretan, gerta litezkeen erreklamazioetatik babesteko bakarrik erabiliko lirateke. Halaber, egoera zehatz batzuetan eta haien egoera pertsonalarekin lotutako arazoak direla medio, interesduna bere datuen tratamenduaren aurka ager daiteke. Egoera horretan, tratamenduaren arduradunak datuak erabiltzeari utziko dio, arazoizkoa eta ezinbestekoa den kasuetan izan ezik, edo gerta litezkeen erreklamazioetatik babesteko.

En determinadas circunstancias, las personas interesadas podrán solicitar la limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso únicamente se conservarán para el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones. Asimismo, en determinadas circunstancias y por motivos relacionados con su situación particular, podrán oponerse al tratamiento de sus datos. La persona responsable del tratamiento dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones.

Tolosako Udalean erabiltzen diren datu pertsonalak interesdunak berak edo bere ordezkari legalak, Administrazio Publikoak edota Erregistro Publikoak eman ditu.

Los datos personales tratados en el Ayuntamiento de Tolosa proceden del propio interesado o su representante legal, las Administraciones Públicas y Registros Públicos.

Erabiltzen diren datuen kategoriak hauexek dira: identifikazio datu, kode edo klabeak, helbide postal edo elektronikoak, merkataritza-informazioa edo datu ekonomikoak.

Las categorías de datos que se tratan son: datos de identificación, códigos o claves de identificación, direcciones postales o electrónicas, información comercial y datos económicos.

**HOGEGARREN KLAUSULA araubide juridikoa.**

**CLÁUSULA VIGÉSIMA.- Régimen jurídico del contrato.**





Kontratu honek izaera pribatua du.  
Kontratuaren lanketa eta esleipena ondorengo arautegian dago xedatuta:

- Plegu honetako xedapenetan.
- 1372/1986 Errege Dekretua, ekainaren 13koa, Toki Erakundeen Ondasunen Erregelamendua onartzen duena.
- 33/2003 Legea, azaroaren 3koa, Administrazio Publikoaren Ondareari buruzkoa.
- Herri Administrazioen Ondareari buruzko 33/2003 Legearen Erregelamendu Orokorra, abuztuaren 28ko 1373/2009 Errege Dekretuaren bidez onartua.

Osagarri gisa, ondorengo legedia aplikatuko da:

- 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuena, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauen transposizioa egiten duena Espainiako ordenamendu juridikora;
- Osagarri gisa, administrazio zuzenbideko gainerako arau orokorrak .

Kontratuaren ondorioak eta azkentzea zuzenbide pribatuaren arloari dagozkio.

Administrazioarekiko auzietako jurisdikzio-ordenak izango du eskumena kontratua prestatzeko eta adjudikatzeko egintza juridikoen inguruan sortzen diren gaiak ebazteko.

Jurisdikzio-ordena zibilak, berriz, alderdien artean sortzen diren auziak ebazteko.

**HOGETA BATGARREN KLAUSULA.-**  
Amaierako baldintza-Plegu teknikoaren eta klausula administratiboen pleguaren artean desadostasunik egonez gero, azken hori

Este contrato tiene carácter privado.

Su preparación y adjudicación se registrará por:

- El presente pliego de condiciones.
  - El Reglamento de Bienes de las Entidades Locales, aprobado por Real Decreto 1372/1986, de 13 de junio.
  - La Ley 33/2003, de 3 de noviembre, de Patrimonio de las Administraciones Públicas.
  - El Reglamento General de la Ley 33/2003 del Patrimonio de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1373/2009, de 28 de agosto.
- Supletoriamente se aplicará:

- La Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014
- Las demás normas de Derecho administrativo.

En cuanto a sus efectos y extinción se registrará por las Normas de Derecho privado.

El orden jurisdiccional contencioso-administrativo será el competente el conocimiento de las cuestiones que se susciten en relación con la preparación y adjudicación de este contrato.

El orden jurisdiccional civil será el competente para resolver las controversias que surjan entre las partes durante la ejecución del contrato.

**CLAUSULA VIGESIMOPRIMERA.-**  
**Disposición Final-**  
En caso de discrepancias entre el pliego técnico y el pliego de cláusulas administrativas prevalecerá éste último.



TOLOSAKO  
UDALA

2023IOEE0001

izango da nagusi.  
Euskarazko bertsioaren eta  
gaztelaniazkoaren artean  
desadostasunik badago, azken hori  
izango da nagusi.

En caso de discrepancias entre la  
versión de euskera y la de castellano,  
prevalecerá ésta última.

ESKUFdf05307-ed22-4a79-b253-da4aa18d4450



**ANEXO I**

**«ERANTZUKIZUNPEKO  
ADIERAZPENAREN EREDUA**

\_\_\_\_\_  
jauna/andrea (NAN:.....;  
jakinarazpenetarako helbidea:  
\_\_\_\_\_), bere izenean.  
Edo, hala badagokio,..... ren  
izenean; horretarako, dagokion  
ordezkaritza-idazkia aurkeztu du.

Pertsona juridikoentzat:

\_\_\_\_\_  
jauna/andrea,..... NANA eta  
jakinarazpenetarako helbidea  
\_\_\_\_\_  
(e) n  
dituena,..... (e) ren ordezkari  
gisa, eta haren esku dagoena.

**«MODELO DE DECLARACIÓN  
RESPONSABLE»**

D./Dña \_\_\_\_\_, con  
D.N.I.....y domicilio a efectos de  
notificaciones en \_\_\_\_\_,en  
nombre propio.  
O en su caso, en nombre de.....,  
a cuyos efectos aporta el  
correspondiente escrito de  
representación.

Para personas jurídicas:

D./Dña \_\_\_\_\_, con  
D.N.I.....y domicilio a efectos de  
notificaciones en \_\_\_\_\_,en  
representación de \_\_\_\_\_, cuyo  
poder adjunto.

**BERE ERANTZUKIZUNPEAN HAU  
ADIERAZTEN DU:**

**LEHENA.** Kontratatzailearen profilean eta... (e) ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutako iragarkia kontsultatu duela, eta Tolosako Udalak Larramendi auzoan lokal bat erosteko baldintzen pleguan ezarritako baldintzen berri izan duela. Lokal horren edukia ezagutzen duela eta guztiz onartzen duela adierazi du, eta honako lokal hau saltzeko eskatu dio: ..... kalea,....., Tolosa; katastroko erreferentzia: .....

**BIGARRENA.-** Klausula Administratibo Partikularrean exijitutako aurretiazko baldintza guztiak betetzen dituela, hauek hain zuzen ere:

-Eskaintzaren xede den higiezinaren jabari osoaren titularra dela. (Jabekidetzeta izanez gero, proposamena higiezin horren indibisoan daudenekin

**DECLARA BAJO SU  
RESPONSABILIDAD:**

**PRIMERO.** Que ha consultado el anuncio publicado en el perfil del contratante y en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de fecha.....y enterado de las condiciones establecidas en el pliego de condiciones para la adquisición por el Ayuntamiento de Tolosa de un local en la zona de Larramendi, cuyo contenido declara conocer y acepta plenamente, interesándole la venta del local sito en: calle.....nº.....,de Tolosa, con referencia catastral.....

**SEGUNDO.** Que cumple con todos los requisitos previos exigidos por el pliego de cláusulas administrativas particulares para ser adjudicataria, en concreto:

-Que es titular en pleno dominio del inmueble objeto de oferta. (En caso, de copropiedad, la propuesta se formulará conjuntamente con quienes ostenten el

ESKUDf05307-ed22-4a79-b253-da4aa18d4450



batera egingo da. )

- Eskainitako higiezinak bere jabetza egiaztatzen duen eskritura publikoa duela, erregistratuta dagoela eta ez dagoela inolako zortasun, karga edo kargari lotuta.

Horretarako, dagokion eskritura publikoa eta erregistroko ohar soila aurkezten ditu. (Ohar soila gehienez ere hiru hilabeteko aurrerapenarekin egin beharko da, eskaintza aurkezten den egunetik zenbatzen hasita).

- Ez dagoela baldintza-agiri honen 7. klausulan eta Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 71. artikuluan araututako ezgaitasun, bateraezintasun edo kontratatzeko debekurik. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauen transposizioa egiten da Espainiako ordenamendu juridikora. Era berean, egunean dagoela indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga betebeharretan eta Gizarte Segurantzakoetan.

- Ez duela parte hartu zehaztapen teknikoak edo kontratua prestatzeko agiriak egiten, ez bere kabuz, ez aldi baterako enpresa-elkarte baten bidez.

-Eskainitako ondasunak ez duela kargarik .

- Eskainitako ondasuna okupatzailerik eta errentagilerik gabe dagoela.

-Aipatutako ondasuna gastu eta zergen ordainketan egunean dagoela. Era berean, egunean ditu komunitatearen gastuak, hornidurak (ura, argia eta gasa, hala badagokio), bai

proindiviso de dicho inmueble).

-Que el inmueble ofertado dispone de escritura pública que acredita su propiedad, está registrado y no está afecto a ninguna servidumbre, carga o gravamen.

A estos efectos, aporta la correspondiente escritura pública y la nota simple del registro.(La nota simple deberá haber sido expedida con una antelación no superior a tres meses contados desde la fecha de presentación de la oferta).

- Que no está incurso en ninguna causa de incapacidad o incompatibilidad ni prohibición para contratar de las reguladas en la cláusula 7 del presente pliego ni en el artículo 71 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.] Asimismo, Está al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y de las obligaciones con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

-Que no ha participado en la elaboración de las especificaciones técnicas o de los documentos preparatorios del contrato, por sí, o mediante unión temporal de empresas.

-Que el bien ofertado no tiene cargas o gravámenes.

-Que el bien ofertado está libre de ocupantes y arrendatarios.

- Que el referido bien está al corriente en el pago de gastos e impuestos. Asimismo, está al corriente en los gastos de comunidad, en el pago de todos los



eta zerga guztiak ere.

Horretarako, Jabeen Erkidegoko idazkariaren ziurtagiria aurkezten du, presidentearen oniritziarekin, komunitatearen kuotak eta gastuak egunean dituela egiaztatzen duena.

- Eskatutako kaudimen finantzario, ekonomiko eta teknikoko baldintzak betetzen dituela.

-Udal teknikariei eraikinera sartzeko baimena ematen diela, egoki deritzoten guztietan ikuska dezaten.

- Plegu teknikoan eta administratiboan eskatzen diren gainerako baldintzak betetzen dituela.

- Kontratutik modu zuzenean edo zeharkakoan sor litezkeen gorabehera guztietarako, Espainiako Epaitegi eta Auzitegi guztien mende jartzen dela, eta uko egiten diola, hala bada kasua, lizitatuileari legokiokoen foru juridikionalari (Atzerriko enpresen kasuan).

- Jakinarazpenetarako helbide elektronikoa honako hau dela:

\_\_\_\_\_  
-Bankuko kontu korrontea ondorengoa da:.....

**HIRUGARRENA.** Udal teknikariei eraikinera sartzeko baimena ematen diela, egoki deritzoten guztietan ikuska dezaten.

Eta hala jasota gera dadin, adierazpen hau sinatu egiten dut.

\_\_\_\_\_(e)an , \_\_\_\_\_ko \_\_\_\_\_aren \_\_\_\_(e)an.

suministros (agua, luz y gas, en su caso), asi como en todos los tributos.

A los efectos, presenta el está al corriente en de las cuotas y gastos certificado del Secretario de la Comunidad de propietarios con el visto bueno del presidente, que acredita que de la comunidad.

- Que cuenta con todos los requisitos de solvencia financiera, económica y técnica exigidos.

-Que autoriza el acceso al inmueble a favor del personal técnico municipal, para su inspección cuantas veces se estime oportuno.

-Que cumple el resto de condiciones exigidas en el pliego técnico y administrativo.

- Que se somete a la Jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitador. (En el caso de empresas extranjeras)

- Que la dirección de correo electrónico en que efectuar notificaciones es \_\_\_\_\_.

-Que el número de cuenta bancaria es la siguiente:.....

**TERCERO.** Que autoriza el acceso al inmueble a favor del personal técnico municipal, para su inspección cuantas veces se estime oportuno.

Y para que conste, firmo la presente declaración.

En \_\_\_\_\_, a \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_.

ESKUFdf05307-ed22-4a79-b253-da4aa18d4450



TOLOSAKO  
UDALA

2023IOEE0001

Adierazpen-egilearen sinadura,

Stua.: \_\_\_\_\_»

Firma de la persona que formaliza la  
declaración.

Fdo.: \_\_\_\_\_»

ESKUFdf05307-ed22-4a79-b253-da4aa18d4450



## ANEXO II

\_\_\_\_\_ (NAN:.....; jauna/andrea  
jakinarazpenetarako helbidea: \_\_\_\_\_), bere izenean.  
Edo, hala badagokio,..... ren izenean; horretarako, dagokion ordezkaritza-idazkia aurkeztu du.

Pertsona juridikoentzat:

\_\_\_\_\_ NANA eta jauna/andrea,..... helbidea \_\_\_\_\_ (e) n dituena,..... (e) ren ordezkaritza gisa, eta haren esku dagoena, A kartazalean egiaztatu duena.

Tolosan lokal bat erosteko espedientearen berri izanik, kontratatzailearen profilean iragarritako prozedura irekiaren bidez, eta..... (e) ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean jasota uzten dut kontratuaren oinarri den plegua ezagutzen dudala eta osorik onartzen dudala eta lokal hau eskaintzen dudala: \_\_\_\_\_

Zenbakien bidez kuantifikatu ezin diren irizpideak baloratzeko, honako dokumentazio hau aurkeztu dut:

-Lokalaren deskribapena, lokala auzoko espazio publikoekin lotzeko moduari eta ekipamenduen eta zerbitzuen hurbiltasunari dagokienez.

Alderdi horiei buruzko argazkiak erantsiko dira.

-Lokalaren ingurua deskribatzea, segurtasunari, puntu beltzik ezari,

D./Dña \_\_\_\_\_, con D.N.I.....y domicilio a efectos de notificaciones en \_\_\_\_\_, en nombre propio.

O en su caso, en nombre de....., a cuyos efectos aporta el correspondiente escrito de representación.

Para personas jurídicas:

D./Dña \_\_\_\_\_, con D.N.I.....y domicilio a efectos de notificaciones en \_\_\_\_\_, en representación de \_\_\_\_\_, cuyo poder fué adjuntado en el sobre A.

Enterado/a del expediente para la adquisición de un local en Tolosa, mediante procedimiento abierto anunciado en el perfil de contratante, y en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de fecha..... hago constar que conozco el pliego que sirve de base al contrato y lo acepto íntegramente y oferto el siguiente local: \_\_\_\_\_

A los efectos de la valoración de los criterios no cuantificables mediante cifras, acompaño la siguiente documentación:

-Descripción del local en relación a la conexión del local con los espacios públicos del barrio y la proximidad de equipamientos y servicios.

Se acompañarán fotografías sobre dichos aspectos.

-Descripción del entorno del local en relación a la seguridad, ausencia de



kalearen zabalerari, zokorik ezari, argiztapenari eta segurtasunari buruzko beste edozein gorabeherari dagokienez.

puntos negros, amplitud de la calle, ausencia de recovecos, iluminación y cualquier otra circunstancia referida a la seguridad.

Alderdi horiei buruzko argazkiak erantsiko dira.

Se acompañarán fotografías sobre que acrediten dichas circunstancias.

-Lokalaren deskribapen zehatza: lokalaren egoera, akaberak, eta zurlanen kalitatea, instalazioen egokitasuna eta eraginkortasuna.

-Detallada descripción del local: Estado del mismo, acabados y maderas, idoneidad y eficacia de las instalaciones.

Alderdi horiei buruzko argazkiak erantsiko dira.

Se acompañarán fotografías sobre dichos aspectos.

-Oinplanoaren banaketa geometrikoari, lokalaren egokitasunari eta altuerari buruzko deskribapen zehatza, beharrezko banaketa egiteko.

-Descripción detallada sobre la distribución geométrica de la planta, idoneidad y altura del local para realizar la distribución necesaria.

Inguruabar horiek egiaztatzen dituzten argazkiak erantsiko dira. Era berean, egoera horiek egiaztatzeko aukera ematen duten planoak edo bestelako dokumentuak aurkeztu ahal izango dira.

Se acompañarán fotografías sobre que acrediten dichas circunstancias. Asimismo podrán presentarse planos, u otros documentos que permitan acreditar dichas circunstancias.

-Orientazioari, argiztapen naturalari eta fatxaden ehunekoari buruzko deskribapen zehatza.

-Descripción detallada sobre orientación, iluminación natural y porcentaje de fachadas.

Alderdi horiei buruzko argazkiak erantsiko dira.

Se acompañarán fotografías sobre dichos aspectos.

-Zifretan edo ehunekoetan baloratu ezin diren irizpideen balorazioari buruzko beste edozein agiri.

-Cualquier otra documentación relativa a la valoración de criterios no valorables en cifras o porcentajes.

\_\_\_\_\_ (e)an, \_\_\_\_\_ ko  
\_\_\_\_\_ aren \_\_ (e)an.

En \_\_\_\_\_, a \_\_\_ de \_\_\_\_\_  
de 20\_\_.

Adierazpen-egilearen sinadura,  
Stua.: \_\_\_\_\_»

Firma de la persona que formaliza la  
declaración.

Fdo.: \_\_\_\_\_»





TOLOSAKO  
UDALA

2023IOEE0001

### ANEXO III

\_\_\_\_\_  
jauna/andrea (NAN:.....;  
jakinarazpenetarako helbidea:  
\_\_\_\_\_), bere izenean.  
Edo, hala badagokio,..... ren  
izenean; horretarako, dagokion  
ordezkaritza-idazkia aurkeztu du.

Pertsona \_\_\_\_\_ juridikoentzat:

\_\_\_\_\_  
jauna/andrea,..... NANA eta  
jakinarazpenetarako helbidea  
\_\_\_\_\_) (e) n  
dituena,..... (e) ren ordezkari  
gisa, eta haren esku dagoena, A  
kartazalean egiaztatu duena.

Tolosan lokal bat erosteko  
espedientearen berri izanik,  
kontratzailearen profilean iragarritako  
prozedura irekiaren bidez, eta..... (e)  
ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean  
jasota uzten dut kontratuaren oinarri den  
plegua ezagutzen dudala eta osorik  
onartzen dudala, lizitazioan parte hartuz  
eta lokalak honako zenbateko hau  
eskainiz:

\_\_\_\_\_ euro, azalera  
erabilgarria:....., BEZik gabe.  
Guztira:..... BEZik gabe.

Ondoko dokumentazioa aurkezten duela:

- Lokalaren antzinatasunari  
edo eraikuntza-urteari  
buruzko informazioa.
- Eraginkortasun  
energetikoaren ziurtagiria,  
kalifikazioaren berri ematen  
duena.

\_\_\_\_\_(e)an, \_\_\_\_\_ko  
\_\_\_\_\_aren \_\_\_\_\_(e)an.

Adierazpen-egilearen sinadura,  
Stua.: \_\_\_\_\_»

D./Dña \_\_\_\_\_, con  
D.N.I.....y domicilio a efectos de  
notificaciones en \_\_\_\_\_,en  
nombre propio.

O en su caso, en nombre  
de....., a cuyos efectos aporta el  
correspondiente escrito de  
representación.

Para personas jurídicas:

D./Dña \_\_\_\_\_, con  
D.N.I.....y domicilio a efectos de  
notificaciones en \_\_\_\_\_,en  
representación de \_\_\_\_\_, cuyo  
poder fué adjuntado en el sobre A.

Enterado/a del expediente para la  
adquisición de un local en Tolosa,  
mediante procedimiento abierto  
anunciado en el perfil de contratante,y  
en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de  
fecha..... hago constar que  
conozco el pliego que sirve de base al  
contrato y lo acepto íntegramente,  
tomando parte de la licitación y  
ofertando por el local la cantidad de:

\_\_\_\_\_ euros, metro<sup>2</sup>  
útil:.....excluido IVA.  
Total:..... excluido IVA.

Aporta la siguiente documentación:

- Información sobre la antigüedad  
o año de construcción del local.
- Certificado de eficacia  
energética en el que conste su  
calificación.

En \_\_\_\_\_, a \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
de 20\_\_.

Firma de la persona que formaliza la  
declaración.

Fdo.: \_\_\_\_\_»

